



No. 13-146266- -00001-0000

Fecha: 2013-09-10 16:49:35 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve. 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 9

ón

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
MODIFICACIONES Y/O CORRECCIONES

1. Identificación del Trámite

☐ Error material

☒

Modificación a una Solicitud en trámite

☒ Patente de Invención

☐ Patente de Modelo de Utilidad

☐ Registro de Diseño Industrial

☐ Esquema de Trazado de Circuitos Integrados

2. Datos del solicitante

Persona Natural ☐

Persona Jurídica ☒

NEXEN ENERGY ULC

Nombre o denominación / Nombre o razón social completa

Nombre representante legal

Tipo de empresa

Micro ☐

Pequeña ☐

Mediana ☐

Otra ☒

Documento de identificación:

☐ C.C.

☐ C.E.

☐ NIT

☐ Otro Número

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio del titular	Ciudad
Canadá	2900,801 - 7th Avenue S.W. Calgary, Alberta T2P 3P7	Calgary
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
alvaro.correa@bakermckenzie.com	3762211	6341500



Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico

3. Datos del apoderado:

CORREA ORDOÑEZ ALVARO

79.143.366

20.281

Apellidos y Nombre

Documento de identificación

Tarjeta profesional

Dirección y domicilio		Ciudad
AV. 82 No. 10 62 Piso 5		Bogotá
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
alvaro.correa@bakermckenzie.com	3762211	6341500

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de su radicación o protocolo de poder general

4. Datos del trámite

Corrección:

Expediente No 13.146.266

Aparece _____

Debe ser _____

Modificación:

☐ Modificación al capítulo reivindicatorio.

☐ Modificación al capítulo descriptivo.

☐ Modificación al resumen.

☐ Modificación a los dibujos.

☐ Modificación al solicitante.
DE : NEXEN INC.
A : NEXEN ENERGY INC.

5. Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la corrección y/o modificación
- ☒ Poder, si fuere el caso.
- ☒ Documento que contiene las modificaciones o correcciones.
- ☐ Copia de la solicitud y sus anexos en formato magnético.

6. Firma

Nombre y apellidos

Alvaro Correa Ordoñez

C.C. 79.143.366

Firma

Tarjeta Profesional 20.281

2913/031

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
NIT : 800.176.089-2
- / -

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	RECIBO DE CAJA	No. 13 - 0079051
		Bogotá D.C., Agosto 08 de 2013 - 16:36:29

RECIBIDO DE : BAKER NI 900.532.339

*** Soporte del Pago ***					
TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	545480563	08/08/2013	105.402.000.00

*** Conceptos Pagados ***			
CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr.UNDITARIO Vr.CONCEPTO
1	50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES	825 SOLICITUD MODIFICACIONES CORRECCIONES SOLICITUDES EN TR	50.000.00 50.000.00
			<u>\$50.000.00</u>

SON: **CINCUENTA MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____
Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 13-146266- -00001-0000
Fecha: 2013-09-10 16:49:35 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 9



Baker & McKenzie S.A.S.
NIT: 900.532.339-9

Av. 82 No. 10-62 6th Floor
Bogota
Colombia

Tel: +57 1 634 1500
Fax: +57 1 376 2211
www.bakermckenzie.com

POWER OF ATTORNEY

The undersigned.

NEXEN ENERGY ULC

located at

2900, 801 - 7th Avenue S.W. Calgary, Alberta T2P 3P7,
Canada

declares that it hereby grants to

ÁLVARO CORREA-ORDÓÑEZ and/or
RICARDO METKE MENDEZ and/or JUAN PABLO
CONCHA-DELGADO

of the firm Baker & McKenzie S.A.S. members of Baker & McKenzie, domiciled at Av. 82 No. 10-62, 6th floor, of Bogotá D.C., Colombia, full and sufficient power of attorney to pursue before the competent authorities the following matters:

Trademark registrations and renewals; deposit and registration of commercial names and commercial ensigns; registration and renewal of domain names; Prosecution and obtainment of patents, utility models, industrial designs, integrated circuits layout-designs and vegetal varieties; records of mergers, changes of name, assignments, changes of domicile and address; security interests; liens and other acts that affect or limit the mentioned industrial property rights; filing and prosecution of oppositions; recordal of license of use agreements; filing and prosecution of cancellation actions, annulment actions, annulment and reinstatement of right action, and all judicial actions available for the prosecution of proceedings related to intellectual property matters, unfair competition, and protection of consumers.

to which end it empowers them to file requests, petitions and lawsuits, appeals and objections, pay taxes, receive, including faculties to enter into settlement agreements, conciliations and transactions, abandon applications and renounce rights and, in general, to take all the actions before the competent authorities in order to duly protect our intellectual property. To the said mandates sufficient power is granted hereby to receive notifications for and on behalf of the Company, to confer powers on those who are to represent the Company judicially and extrajudicially, to answer in court in the matter of all claims and demands that may be presented in connection with the marks and other intellectual property rights, and to do everything that may be required before administrative or judicial officers of any class to comply this power, giving them likewise faculty to substitute these presents and revoke such substitutions if necessary.

Done and subscribed in

Calgary, Alberta
Canada

On the

7th

day of

August

of 2013

RICK BEINGESSNER, VP & Chief Counsel –
Corporate/Marketing, Assistant Secretary

Signature of the person Issuing the Power

PODER

La abajo firmada,

NEXEN ENERGY ULC

domiciliada en

2900, 801 - 7th Avenue S.W. Calgary, Alberta T2P 3P7, Canadá

declara por el presente que otorga a

ÁLVARO CORREA-ORDÓÑEZ y/o RICARDO METKE
MÉNDEZ y/o JUAN PABLO CONCHA-DELGADO

de la firma Baker & McKenzie S.A.S., miembros de Baker & McKenzie, domiciliada en la Av. 82 No. 10-62 Piso 6 en Bogotá D.C., Colombia, poder especial amplio y suficiente, para adelantar ante las autoridades competentes los siguientes asuntos:

Registro y renovación de marcas; depósito y registro de nombres comerciales y enseñanzas comerciales; registro y renovación de nombres de dominio; trámite y obtención de solicitudes de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, esquemas de trazado de circuitos integrados y variedades vegetales; inscripción de fusiones, cambios de nombre, traspasos, cambios de domicilio y de dirección; inscripción de contratos de prenda, embargos y otros actos que afecten o limiten los mencionados derechos de propiedad industrial; presentación y tramitación de oposiciones; inscripción de licencias de uso; presentación y tramitación de acciones de cancelación; acciones de nulidad, acciones de nulidad y restablecimiento del derecho y demás acciones judiciales, relacionadas con procesos de propiedad industrial, competencia desleal y protección al consumidor.

a cuyo efecto los faculta para presentar solicitudes, peticiones y demandas, interponer recursos, reclamos, pagar impuestos y tasas, recibir, transigir y desistir, incluyendo facultades para entrar en acuerdos amigables, conciliaciones y transacciones, abandonar solicitudes y renunciar a derechos, y en general, a dar ante las autoridades competentes todos los pasos necesarios para la debida protección de nuestra propiedad industrial. Asimismo se concede a los expresados mandatarios poder suficiente para recibir notificaciones a nombre de la compañía, otorgar poderes a quienes vayan a representar a la compañía judicial y extrajudicialmente, responder en juicio a todas las reclamaciones o demandas que por motivo de marcas y otros derechos de propiedad industrial se presentaren y hacer cuanto fuere necesario ante las autoridades administrativas o judiciales de cualquier orden para el cumplimiento de este mandato, dándoles igualmente facultad para sustituir el presente poder y en caso necesario, revocar dichas sustituciones.

Dado y firmado en

A los

7

días del mes de Agosto de 2013

Firma de la persona que firma el Poder

NOTARIAL CERTIFICATION

On this 7th day of August
20 2013, the undersigned Notary
Jason R. Bilinsky

CERTIFIES

1. That RICK BEINGESSNER
of legal age and domiciled in Calgary, Alberta Canada
set his hand on the foregoing document.
2. That the grantor is to me personally known and that he/she has legal capacity to execute the instrument.
3. That the grantor has executed the foregoing document as

of the corporate person NEXEN ENERGY ULC
4. That the corporate person NEXEN ENERGY ULC
having its home office in 2900, 801 - 7th Avenue S.W. Calgary,
Alberta T2P 3P7, Canada

is duly organized, has present legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. That the grantor has in fact the referred to authority and that his/her representation is legal.
6. That I have based certifications 3, 4 and 5 above on the following authentic documents for such purpose exhibited to me and which I mention specifically, giving their dates and their origin or source:

JASON R. BILINSKY
Barrister & Solicitor
A Notary Public and a Commissioner for Oaths
in and for the Province of Alberta
My Commission expires at the pleasure of
the Lieutenant-Governor in council.

Notary Public

CERTIFICACION NOTARIAL

A los 7 días del mes de Agosto
de 20 13, el suscrito Notario
Jason R. Bilinsky

DA FE

1. Que RICK BEINGESSNER
mayor y domiciliado
en Calgary, Alberta, Canada
suscribió de su puño y letra el documento que antecede.
2. Que conozco al otorgante y que éste tiene capacidad legal para el otorgamiento.
3. Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su carácter de

de la persona jurídica NEXEN ENERGY ULC
4. Que la persona jurídica NEXEN ENERGY ULC
con sede en 2900, 801 - 7th Avenue S.W. Calgary,
Alberta T2P 3P7, Canadá

está legalmente constituida, que tiene existencia legal actual y que el acto para el cual se otorga el poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. Que el otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta y que ésta es legítima.
6. Que he basado las certificaciones 3, 4 y 5 anteriores en los siguientes documentos auténticos que al efecto se me exhibieron y que menciono específicamente con expresión de sus fechas y de su origen o procedencia:

Articles of Incorporation
dated June 18, 2013

Certificado de
Constitución de
18 de junio de 2013

El Notario Público

SELLO NOTARIAL EN PODER DE NEXEN ENERGY ULC

PODER

Documento bilingüe inglés y español firmado en Calgary, Alberta, Canadá, el 7 de agosto de 2013 por Rick Beingessner vicepresidente y asesor general Corporativo / mercadeo. Secretario asistente

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

El 7 de agosto de 2013, el suscrito Notario certifica:

1. Que Rick Beingessner, mayor de edad y domiciliado en Calgary, Alberta, Canadá, suscribió el documento que antecede.
2. Que conozco personalmente al Otorgante y tiene capacidad legal para suscribir el instrumento.
3. Que el Otorgante suscribió el referido documento en su carácter de vicepresidente y asesor general de la compañía NEXEN ENERGY ULC
4. Que NEXEN ENERGY ULC es una compañía con oficinas en EL 2900, 801- 7 avenue S.W: Calgary Alberta T2P 3P7 Canadá, está debidamente constituida, que tiene existencia legal y el poder que se expide está dentro del alcance corporativo
5. Que el Otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta y que es legítima,
6. Que basé las certificaciones 3 ,4 y 5 anteriores en los siguientes documentos auténticos que me presentaron para tal fin y que menciono específicamente, dando las fechas y origen o fuente:

Certificado de constitución del 18 de junio de 2013.

. Firma ilegible de notario

Sello de notario público Jason R. Bilinsky abogado y litigante, notario público y comisionado de juramentos en y para la provincia de Alberta. Su comisión vence conforme al teniente gobernador del consejo.

Es traducción conforme con copia en archivo para confrontar Bogota', D.C agosto 23. 2013.

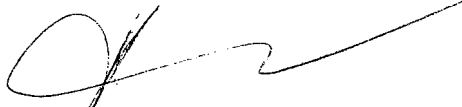
Marlen Neira C
MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Resolución No. 2117 del 7 Oct 1987

7

NOTARIAL CERTIFICATE

I, DAWN GIEBELHAUS MAINS, of the City of Calgary, in the Province of Alberta, Barrister & Solicitor and Notary Public in and for the Province of Alberta DO CERTIFY that the documentation attached hereto is a true certified copy of the Certificate of Continuation NEXEN INC. into the Province of British Columbia with the name NEXEN ENERGY INC. bearing the Number C0972848 showing that it was duly registered as such on June 18, 2013.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto subscribed my name and affixed my seal of office at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 12th day of August, 2013.



DAWN GIEBELHAUS MAINS

A Notary Public in and for the Province of
Alberta

8
DUPLICATE

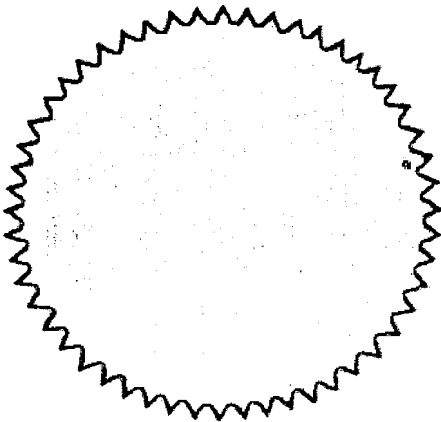
Number: C0972848



CERTIFICATE OF CONTINUATION

BUSINESS CORPORATIONS ACT

I Hereby Certify that NEXEN INC., which was duly registered as an extraprovincial company under the laws of British Columbia with certificate number A0088642, has continued into British Columbia from the Jurisdiction of CANADA, under the Business Corporations Act, with the name NEXEN ENERGY INC. on June 18, 2013 at 03:02 PM Pacific Time.



*Issued under my hand at Victoria, British Columbia
On June 18, 2013*

CAROL PREST
Registrar of Companies
Province of British Columbia
Canada

CERTIFICADO NOTARIAL

El suscrito DAWN GIEBELHAUS MAINS de la ciudad de Calgary, en la provincia de Alberta, abogado y litigante y notario público en y para la Provincia de Alberta CERTIFICO que la documentación adjunta al presente es una copia certificada del Certificado de Continuación de NEXEN INC. en la Provincia de Columbia Británica con el nombre de NEXEN ENERGY INC. y tiene el número C0972848 en el que se muestra que está debidamente registrada como tal el 18 de junio de 2013.

En testimonio de lo anterior, firmo el documento y estampo mi sello de la oficina en la ciudad de Calgary, Provincia de Alberta el 6 de agosto de 2013

DAWN GIEBELHAUS MAINS

Notario público en y para la Provincia de Alberta

Columbia Británica

Duplicado

No. C0972848

CERTIFICADO DE CONTINUACIÓN

Ley de sociedades comerciales

Por el presente certifico que NEXEN INC., que estaba debidamente registrada como una compañía extraprovincial conforme a las leyes de Columbia Británica, con certificado número A0088642, ha continuado en Columbia Británica, de la jurisdicción de Canadá, según la ley de sociedades comerciales, con la razón social **NEXEN ENERGY INC.** el 18 de junio de 2013, a las 03:02 PM hora del Pacífico.

Expedido con mi firma en Victoria, Columbia Británica, el 18 de junio de 2013.

Firma ilegible

Carol Prest- registradora de compañías –

Provincia de Columbia Británica

Canadá

Es traducción conforme con copia en archivo para confrontar Bogota, D.C agosto 23. 2013.

Marlen Neira C
MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Resolución No. 2117 del 7 Oct 1987